



MAXIMA®



ONLY FOR REAL PROFESSIONALS



Colonna 300 - Manuel d'utilisation et d'entretien

NUMÉRO DE SÉRIE M

MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

<< COLONNA 300 >>

INDEX

INTRODUCTION	.....	2
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	.....	3
DESCRIPTION DE LA MACHINE	.....	5
MODE D'EMPLOI	.....	8
ENTRETIEN	.....	9
GARANTIE	.....	11
FICHE TECHNIQUE	.....	11
PIÈCES DE RECHANGE	.....	12
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	.....	19

ATTENTION ! Conserver soigneusement cette NOTICE

INTRODUCTION

Le manuel d'utilisation et d'entretien du support contient toutes les informations sur la manière d'utiliser la machine de façon optimale afin de protéger la sécurité de l'opérateur.

Ce manuel contient de nombreuses informations IMPORTANTES sur l'installation, l'utilisation, le stockage et l'entretien de la machine.

Pour de plus amples informations, vous pouvez toujours contacter MAXIMA aux numéros suivants :

Tél : +39 0522-968011

Fax : +39 0522-967536

Ce manuel doit être lu attentivement par tout opérateur utilisant la colonne pour la première fois. Cela permet d'éviter des situations dangereuses sur le lieu de travail.

Ce manuel n'est valable que pour Colonna 250. Le modèle est indiqué sur la plaque de support.

Ce manuel est rédigé conformément aux règlements CE et aux normes techniques correspondantes.

Voir également la déclaration de la CE à la page 19

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

INTRODUCTION

Lors de l'utilisation du support, les consignes de sécurité suivantes doivent être respectées afin de réduire le risque d'incendie, de court-circuit et de blessures physiques. Avant d'utiliser la machine, lire attentivement les informations suivantes et faire attention aux avertissements donnés.

SÉCURITÉ

Ne pas approcher d'eau des dispositifs électriques.

Éviter les égouttements et toute fuite d'eau ou débranchement involontaire des tuyaux contenant des substances liquides. Attention à l'eau froide lors de la découpe haute. Éliminer délicatement l'eau froide, par exemple avec un aspirateur professionnel. Sécher les câblages électriques, les prises, etc.

Tenir compte de l'environnement de travail.

Regarder bien ce que l'on s'apprête à faire. Faire preuve de bon sens. Ne pas utiliser la machine en cas de fatigue ou de manque de concentration. S'assurer de pouvoir toujours couper le moteur en cas d'urgence. Ne pas utiliser la machine si le bouton ON/OFF ne fonctionne pas correctement.

PROTECTION PERSONNELLE

Habillement correct

Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux, car ils peuvent gêner les mouvements du corps. Pour les travaux à l'extérieur, il est recommandé d'utiliser des chaussures en caoutchouc plutôt que des chaussures glissantes. Porter des protections pour les cheveux longs.

Utilisation de protections personnelles

Porter un casque de protection contre les chutes de pièces, des gants de protection contre les objets tranchants et des lunettes de protection contre les éclats de ciment. Utiliser un masque pour la bouche et le nez si nécessaire. L'utilisation de bouchons d'oreille est obligatoire pour les bruits supérieurs à 90 dB(A).

SUPPORT

Utiliser le support correctement et ne pas forcer

Utiliser le support uniquement aux fins pour lesquelles il est prévu. Il est mieux et plus sûr d'utiliser des forets ayant le diamètre approprié et à la vitesse recommandée.

Éviter les démarrages intempestifs

Mettre le bouton du moteur en position OFF et débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant lorsque la machine n'est pas utilisée ou lors de travaux d'entretien ou de remplacement d'accessoires.

Vérifier si la machine est en position OFF avant de brancher le câble d'alimentation dans la prise de courant.

Entretien soigneusement la machine

Ranger soigneusement la machine et la garder propre pour qu'elle soit plus performante et plus sûre. Suivre attentivement les instructions d'entretien. Les poignées doivent toujours être exemptes d'huile et de graisse.

Protéger le support contre les dommages

Contrôler l'alignement et le bord des pièces mobiles. Des ruptures ou d'autres conditions de ce type peuvent affecter l'utilisation normale de la machine.

Utilisation d'accessoires

L'utilisation d'accessoires non spécifiés dans ce manuel peut présenter un risque ou causer des blessures physiques.

Utilisation de cordes ou de câbles électriques

N'utiliser que des câbles de rallonge en bon état et d'une longueur suffisante pour travailler aisément à l'extérieur.

Dérouler complètement le câble d'alimentation pour éviter qu'il ne surchauffe. Ne pas approcher la machine trop près du câble d'alimentation et ne pas utiliser le câble pour retirer la fiche de la prise de courant. Protéger le câble d'alimentation de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.

Ne confier les réparations de la machine qu'à des opérateurs expérimentés

Les machines électriques doivent être conformes aux normes de sécurité et seuls des opérateurs expérimentés peuvent effectuer certains travaux de réparation.

L'ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL

Nettoyage de l'environnement de travail

Un environnement désordonné peut causer des dommages. Ne pas laisser les animaux ou les personnes non préposées aux travaux pénétrer sur le lieu de travail car ils pourraient entrer en contact avec la machine. Veiller à ce que les morceaux de ciment soient récupérés lors des perçages. Lorsque la machine n'est pas utilisée, elle doit être rangée dans un endroit sec et hors de portée des enfants.

Sécurité dans l'environnement de travail

Monter les accessoires correctement pour éviter qu'ils ne se desserrent ou ne se détachent. Vérifier que toutes les clés aient été retirées de la machine au moment de l'utilisation. Veiller à ce que toutes les protections soient correctement installées afin d'éviter tout dommage. Maintenir un bon équilibre et un point d'appui adéquat à chaque fois que l'on utilise la machine.

Tenir compte de la situation de l'environnement de travail

Maintenir l'environnement de travail propre. Faire attention à tous les câbles (souterrains et sous le sol), aux tuyaux et aux renforts en fer dans la position de travail. Ne pas utiliser l'électricité en présence de liquides ou de gaz inflammables ni dans des conditions humides ou pluvieuses.

EXPLICATION DES SYMBOLES UTILISÉS



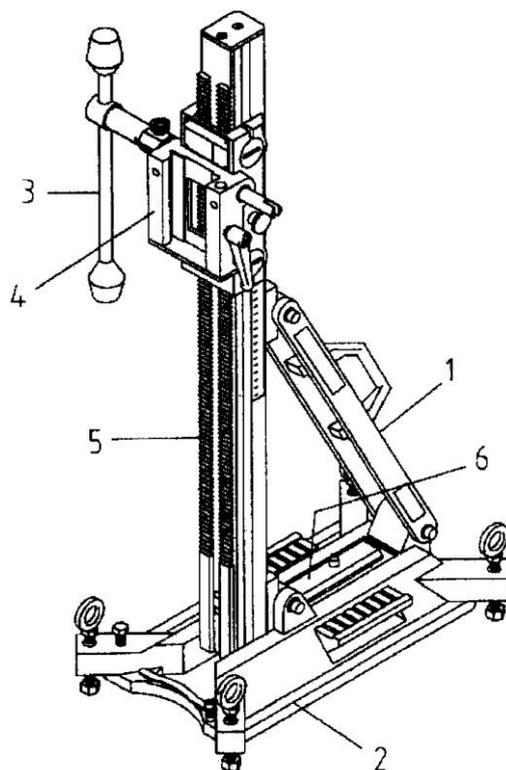
L'IGNORER PEUT ENTRAÎNER DE GRAVES DOMMAGES PHYSIQUES !

DESCRIPTION DE LA COLONNE

COMPOSITION DE LA MACHINE

Ce sont des éléments constitutifs de la colonne :

1. Tige de stabilisation
2. Socle
3. Treuil
4. Support de perceuse à moteur
5. Colonne
6. Bloc de pompe à vide



FONCTIONS

Informations générales

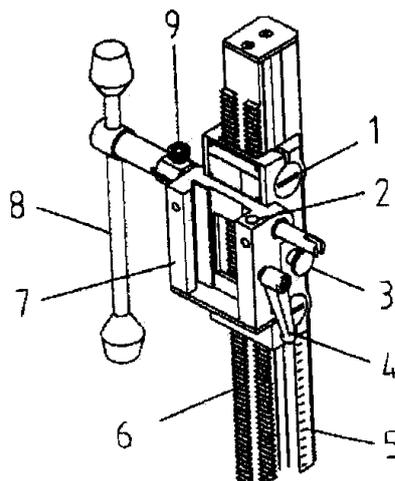
Colonna 300 est conçue pour l'utilisation de forets diamantés. Elle peut être utilisée pour percer le ciment, l'asphalte et les pierres similaires. Le diamètre maximal des forets pouvant être utilisés avec cette colonne est de 300 mm.



La colonne ne doit jamais être utilisée à d'autres fins que celles mentionnées ci-dessus

Support de perceuse à moteur

Le support de la perceuse à moteur (7) assure un contrôle stable du moteur et du foret diamanté pendant le perçage. La colonne (6) indique les profondeurs (5) et l'inclinaison du perçage. Le support est équipé d'un frein (3) pour fixer la colonne dans la position la plus haute, d'une vis filetée en plastique (1) et de deux niveaux à bulle (2). Utiliser la poignée (4) pour fixer la perceuse à moteur. Colonna 300 convient aussi bien aux droitiers qu'aux gauchers : le côté du treuil (8) peut être placé à droite ou à gauche du support de la perceuse à moteur.



Socle

Le socle assure la stabilité et la mise à niveau de la colonne, qui peut être placée au sol ou verticalement contre un mur de deux manières :

- En utilisant une cheville avec un manchon
- En utilisant le vide (généralisé par une pompe à vide) entre le mur et le socle.

Les boulons situés sur le socle servent à niveler le socle sur le sol ou le mur. Pour la mise à niveau au sol ou au mur, utiliser le niveau à air situé sur le support de la perceuse à moteur. Le vide peut être utilisé en appuyant sur la soupape de vide située sous la poignée.

Centrage

Une fois que l'on s'est assuré, à l'aide de dessins et d'essais réalisés avec des instruments permettant de détecter les tuyaux et les câbles sous trace, que la zone de carottage est libre, il faut marquer la position de perçage.

À l'aide d'une perceuse adaptée au matériau à percer, placer une cheville de 15 x 50 mm avec une fente M12 à une distance du point de carottage de 350 mm plus la distance de l'axe de la perceuse à moteur par rapport au support :

Transport

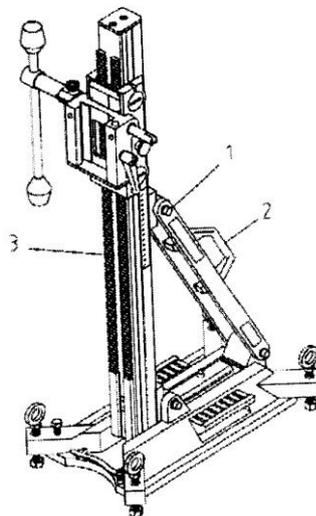
Colonna 250 est facile à déplacer grâce à la poignée (9) située sur le socle. Elle ne pèse que 8 kg et est très facile à transporter.

Inclinaison de la colonne

La colonne peut être inclinée jusqu'à un maximum de 45° en desserrant les boulons (7), (8) et (9). Serrer les boulons (8) et (9) pour la fixer dans la position souhaitée.

Moteur pour carottage

Avec Colonna 300, une carotteuse montée sur le support peut être utilisée au moyen de la plaque moteur. Il est important de tenir compte du diamètre du foret et du nombre de tours. Les carotteuses manuelles peuvent être montées avec un support de moteur spécial.



MODE D'EMPLOI

POSITIONNEMENT DE LA MACHINE

Ancrage du support

L'ancrage est possible de deux manières :

1. Ancrage avec cheville

- Insérer une cheville M12 dans le mur ou le sol.
- Retirer le bloc pour le vide.
- Positionner le socle et fixer à l'aide d'un manchon M12.

Une extension télescopique peut être utilisée pour des ancrages supplémentaires.

2. Ancrage avec pompe à vide

(Ne pas utiliser avec des matériaux poreux, des murs en placo-plâtre, du linoléum...)

- Nettoyer soigneusement la zone où le socle de la colonne est placé.
- Installer le joint du vide
- Placer le socle de la colonne sur le sol ou contre le mur
- Connecter la pompe à vide à la soupape située sur le socle.
- Mettre en marche la pompe à vide et la laisser fonctionner jusqu'à ce que le vide soit atteint.
- N'arrêter la pompe à vide qu'une fois le travail terminé.

Mise à niveau et inclinaison de la colonne

Mettre le socle à niveau à l'aide des boulons situés sur cette dernière en vérifiant les niveaux. S'il faut percer un trou dans un coin, desserrer les deux boulons supérieurs, incliner la colonne et les resserrer.

Monter la perceuse à moteur et le foret diamanté

- Faire glisser le support jusqu'à sa position la plus haute : il se verrouille automatiquement.
- Le support peut être déverrouillé en tirant sur le bouton rotatif qui s'y trouve.
- Visser la plaque du moteur sur le moteur et la fixer soigneusement.
- Visser le foret diamanté dans le mandrin de la perceuse à moteur.
- Insérer un tuyau flexible dans la vanne d'eau et le raccorder à la source d'eau. Ouvrir le robinet d'eau (Ne pas utiliser d'eau sale).
- Vider l'eau de manière à ce qu'elle s'écoule bien du tuyau flexible. Les câbles électriques et les fiches ne doivent absolument pas entrer en contact avec l'eau. Lorsque l'on perce en hauteur ou sur des murs, utiliser toujours collecteur d'eau pour empêcher l'eau de s'échapper.

Respecter toujours ces normes de sécurité et conserver toujours le manuel à portée de main.

ENTRETIEN

ENTRETIEN PRÉVENTIF

Outre l'entretien préventif, la sécurité de l'opérateur et la durée de vie de la machine peuvent être améliorées en suivant les conseils ci-dessous :

- Manipuler la machine avec précaution
- Laisser la machine propre
- Transporter la machine dans des emballages en bois
- Huiler les engrenages de la machine et, lorsqu'elle n'est pas utilisée pendant une longue période, la conserver dans un endroit sec.

Transporter la machine dans les caisses porte-carotteuses (en option).

ENTRETIEN

En général, pour assurer la sécurité de l'opérateur et la longévité de la machine, il est nécessaire d'effectuer un entretien approfondi, c'est-à-dire de nettoyer, de vérifier et de lubrifier les engrenages.

	<p>DÉBRANCHER LE CÂBLE D'ALIMENTATION DE LA PERCEUSE À MOTEUR PENDANT LES TRAVAUX D'ENTRETIEN OU DE RÉPARATION. PENDANT LE NETTOYAGE, PROTÉGER LES PARTIES ÉLECTRIQUES DE LA PERCEUSE À MOTEUR</p>
--	---

La machine nécessite peu d'entretien. Nous présentons ci-dessous un tableau d'entretien pour le produit acheté.

FRÉQUENCE	ACTIVITÉS	REMARQUES
Après chaque perçage	Nettoyer : <ul style="list-style-type: none"> • le guide • système de décrochage rapide 	Avec de l'eau Avec de l'eau et de l'huile lubrifiante
Hebdomadaire	Contrôle général : <ul style="list-style-type: none"> • pannes 	
	Contrôle du verrouillage du bloc coulissant : <ul style="list-style-type: none"> • réglage • usure 	Ajuster si nécessaire Remplacer si nécessaire
Périodiquement (une fois par mois)	Lubrifier : <ul style="list-style-type: none"> • crémaillère • boulons de nivellement 	
Annuellement	Révision du support	Contacteur Maxima SpA

RÉPARATION ET REMPLACEMENT DES BLOCS COULISSANTS

Réparation du bloc coulissant

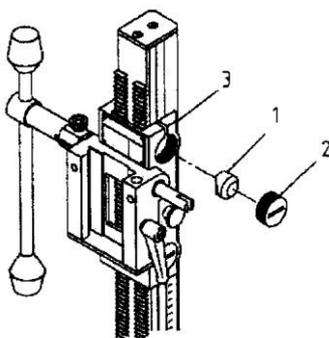
En raison du frottement entre le bloc (1) et la colonne, le bloc coulissant se détériore. Au bout d'un certain temps, il se forme un « vide » entre le bloc et le bloc coulissant de la colonne.

Le vide peut être supprimé :

1. en desserrant la vis (3) à l'aide d'une clé Allen
2. en serrant bien la vis de réglage (2)
3. en remontant la vis (3)

Remplacement du bloc coulissant

Lorsque le bloc coulissant (1) ne peut plus être réparé, il doit être remplacé. Retirer les deux vis (3 et 2) et remettre en place les quatre blocs coulissants.



ÉLIMINATION DES DÉCHETS

Veillez protéger l'environnement lors de l'élimination des déchets.

GARANTIE

Période

Colonna 300 bénéficie d'une garantie de 12 mois à compter de la date d'achat

Contenu de la garantie

Les produits défectueux avant ou au début de leur utilisation seront réparés ou remplacés gratuitement. Les frais de transport seront toujours à la charge du client.

La garantie **Maxima** ne s'applique pas lorsque :

- la machine est surchargée
- la colonne est utilisée à des fins qui ne lui sont pas destinées
- le processus d'entretien n'est pas effectué
- l'opérateur ne respecte pas les instructions du manuel d'instructions
- la colonne est utilisée par des personnes non préposées aux travaux
- la colonne est réparée sans l'utilisation d'accessoires Maxima
- pièces consommables

Conditions de garantie

Le cas échéant, nous pouvons vous demander de nous renvoyer la colonne. Les frais de transport sont à votre charge. Pour effectuer une réparation, nous avons besoin d'une lettre spécifiant la description du problème par fax au n° : **0522/967536**.

Veiller à ce que la colonne soit emballée avec suffisamment de matériel de protection pour éviter qu'elle ne soit endommagée pendant le transport.

Les réparations sous garantie seront effectuées gratuitement. La période de garantie ne peut pas être prolongée après la réparation.

Les réparations seront effectuées à l'aide de pièces de rechange d'origine Maxima.

FICHE TECHNIQUE

DIMENSIONS

Longueur	465 mm
Largeur	275 mm
Hauteur	1320 mm
Poids	18 kg

DONNÉES TECHNIQUES

Support moteur monte une carotteuse à eau	
Foret diamanté avec collecteur d'eau	161/200 mm
Foret diamanté sans collecteur d'eau	Ø 161/300 mm
Longueur du foret diamanté	Max 600 mm

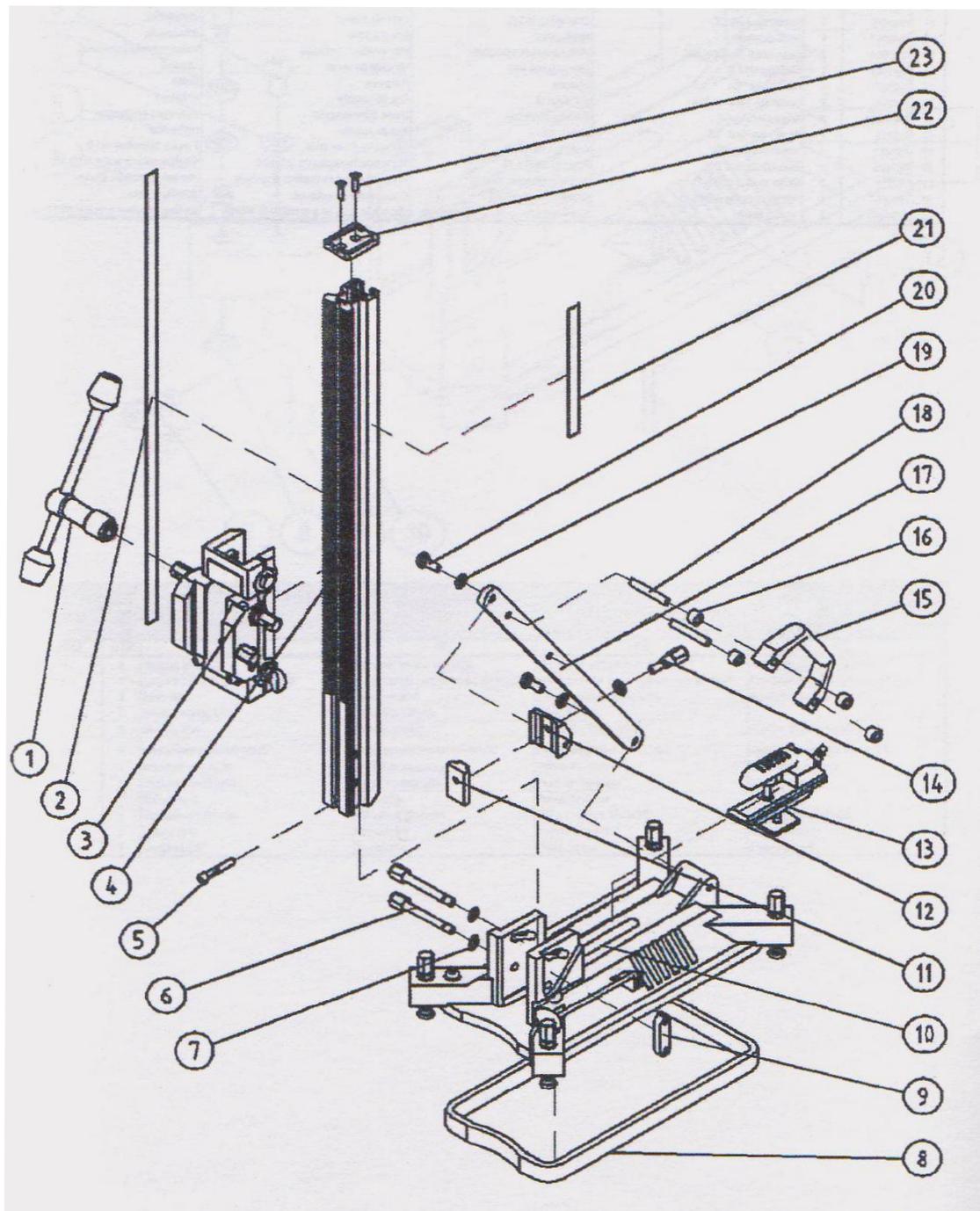
PIÈCES DE RECHANGE

Lorsque l'on commande les pièces de rechange et les accessoires, nous avons besoin des informations suivantes pour vous les fournir correctement :

Le type de machine et le numéro de série se trouvent sur le socle du support.

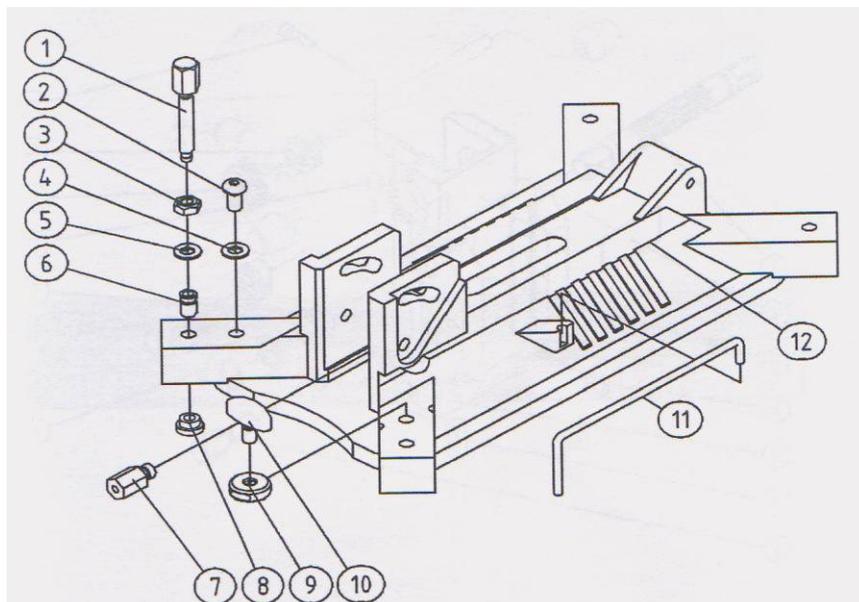
- Le numéro de l'article à remplacer est indiqué dans les vues éclatées ci-dessous. Colonna 300 bénéficie d'une garantie de 12 mois à compter de la date d'achat.

VUE ÉCLATÉE COLONNE 300



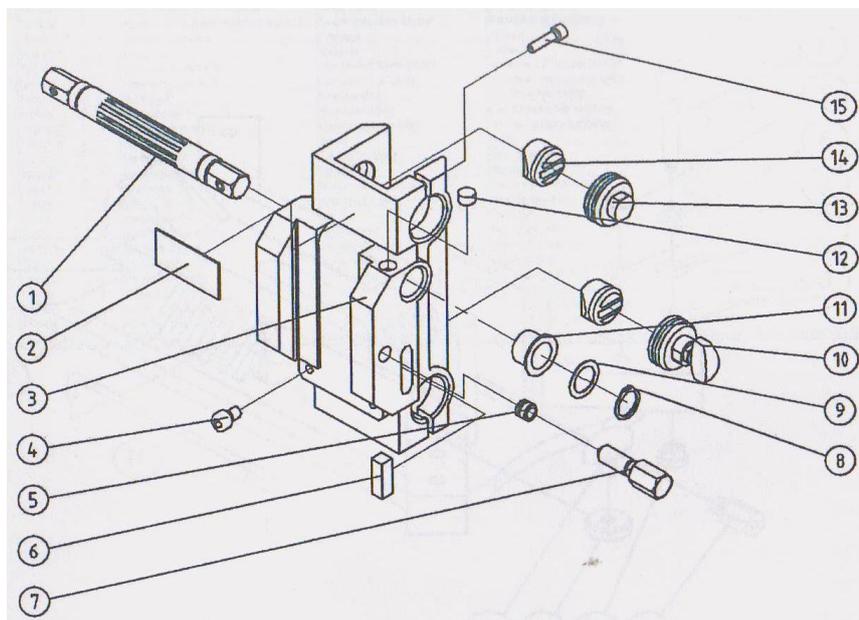
COLONNA 300			
N°	MAXIMA N°	DESCRIPTION	Q.TÉ
01	791503X	Treuil complet	1
02	792209	Adhésif d'indication de la profondeur	1
03	792002-X	Support de moteur	1
04	7980031	Crémaillère	1
05	FBC060	Vis M8x50	1
06	7980025	Vis à tête cylindrique L.90 mm	2
07	FS10	Rondelle M10	3
08	792105	Joint à vide	1
09	7980026	Plaque de blocage de la base	1
10	792001-X	Socle	1
11	7980040	Plaque de blocage de la crémaillère	1
12	7980087	Plaque de blocage	1
13	7980010	Accessoire pour le vide	1
14	7980041	Vis à tête cylindrique	1
15	792207	Poignée	1
16	792213	Écrou	4
17	7980039A	Barre d'inclinaison	2
18	792212	Support de barre d'inclinaison	2
19	FS10K1	Rondelle M10	4
20	FB1025	Vis à fente M10x25	4
21	792210	Adhésif pour indication angulaire	1
22	7980035	Bouchon de la crémaillère	1
23	FF3630	Vis M6x30	2

VUE ÉCLATÉE DU SOCLE



SOCLE			
N°	MAXIMA N°	DESCRIPTION	Q.TÉ
01	7980028	Vis à tête hexagonale M10x70	4
02	FBE1220	Vis cylindrique M10x20	1
03	FM10	Écrou hexagonal M10	4
04	FS10K1	Rondelle en nylon M10	1
05	FS10	Rondelle M10	4
06	FG1020	Douille M10X150	6
07	7980027	Écrou de blocage de la crémaillère	1
08	F42611	Pied de colonne	4
09	7980042	Écrou de fixation	1
10	F40013	Bouton rotatif M10x20	1
11	7980043	Afficheur de position	1
12	7980082A	Socle complet	1

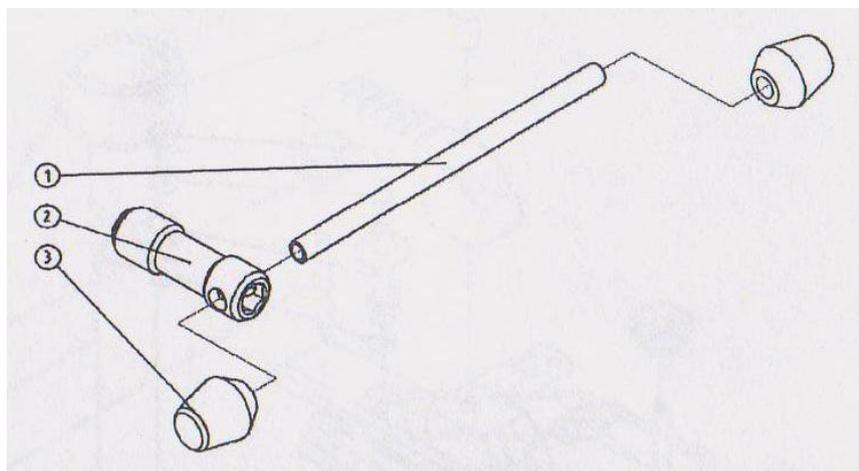
VUE ÉCLATÉE DU SUPPORT MOTEUR



SUPPORT DE MOTEUR

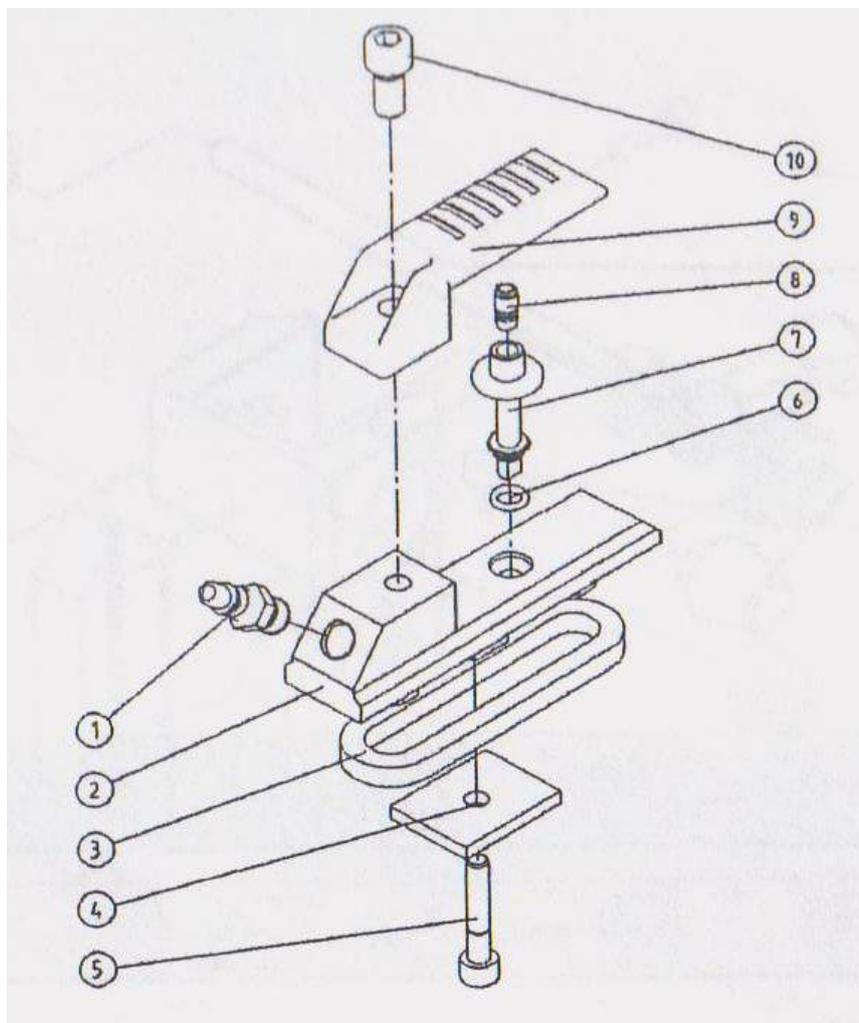
N°	MAXIMA N°	DESCRIPTION	Q.TÉ
01	792003-X	Goupille de support complète	1
02	7980062	Étiquette métallique	1
03	7980084	Support de moteur	1
04	FBC012	Vis à tête cylindrique M8x12	2
05	FG1010	Douille M10x150	1
06	A5026	Niveau à bulle	1
07	7980054	Goupille hexagonale	1
08	FR020	Anneau Seeger 20	2
09	FS20P3	Rondelle 20x28x0.3	2
10	7980009	Bouton rotatif de réglage complet	1
11	ET019A	Douille	2
12	F1066	Niveau à bulle	1
13	7980023	Écrou de réglage	1
14	792301	Tapis en nylon	4
15	FBC825	Vis à tête cylindrique M6x25	2

VUE EN ÉCLATÉ DU TREUIL



TREUIL			
N°	MAXIMA N°	DESCRIPTION	Q.TÉ
01	792305	Levier	1
02	7980045	Bouton rotatif	1
03	F40581	Capuchon conique	2

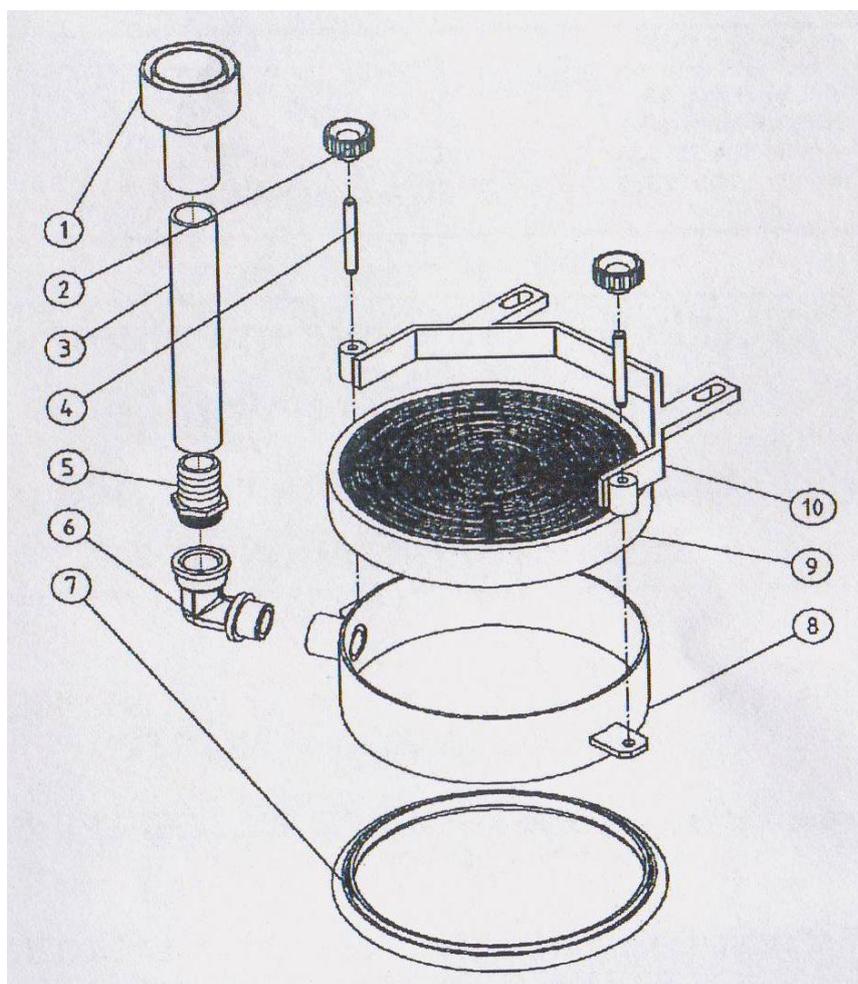
VUE ÉCLATÉE DE L'ACCESSOIRE POUR VIDE



ACCESSOIRE POUR VIDE

N°	MAXIMA N°	DESCRIPTION	Q.TÉ
01	F43222	Mamelons	1
02	7980085	Accessoire pour le vide	1
03	792500	Joint à vide	1
04	7980044	Patte	1
05	FBC040	Vis M8x40	1
06	E4008A	Joint torique	1
07	791103	Joint d'étanchéité	1
08	792104	Levier	1
09	7980086	Poignée	1
10	FBC120	Vis M10x20	1

VUE EN ÉCLATÉ DU COLLECTEUR D'EAU



COLLECTEUR D'EAU

N°	MAXIMA N°	DESCRIPTION	Q.TÉ
01	7011	Embout de connexion	1
02	F40214	Bouton rotatif	2
03	C3019	Tuyau en caoutchouc	1
04	792400	Tige filetée	2
05	F43242	Connexion	1
06	F45141	Coude	1
07	7107	Joint d'étanchéité	1
08	792044	Anneau	1
09	70092	Caoutchouc	1
10	792045	Support d'anneau	1

<p>Déclaration de conformité</p> <p>CE</p>	<p>Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux Directives CE suivantes</p> <p>2006/42 CEE 89/392/CEE et dérivés. 97/23/CEE EN291-1, EN292-2, EN292-2/A1, EN60204.1</p>
<p>Type</p> <p>Modèle</p>	<p>COLONNA 300</p> <p>COL 300 INC</p>
<p>Numéro de série</p>	
<p>Distributeur</p>	<p>MAXIMA SpA Via Matteotti, 6 42028 Poviglio (RE) Tél : +39 0522-968011 - Fax : 0522-967536</p>



MAXIMA
ONLY FOR REAL PROFESSIONALS
 Via Matteotti, 6 - 42028 Poviglio (RE)
 Tél : 0522-968011 - Fax: +39 0522-967536



Président
p.i. Mirco Dall'olio



Maxima SpA- Via Matteotti, 6 - 42028 Poviglio (Re) Italie
Tél : +39 0039 0522 968011 - Fax : 0039 0522 967536
info@maxima-dia.com - www.maxima-dia.com